



Maternelle et élémentaire: 21, rue Tchapaieva, âœ.xãï à° àà 21, +38 (044) 200 19 93

Secondaire: 5, rue Toulchinska, âœ. Öœü-èí ñüèà 5, +38 (044) 468 30 60

direction-kiev@ecolefr.com.ua

secretariat-kiev@ecolefr.com.ua

www.adk.org.ua

Régulièrement, un feuillet pour vous informer sur la vie de l'école.

Í í ñöœí à ñöí ðœ èà, ýèà œ ö í ðí óààòèì à Àãñ í ðí æèðöý ø èí èè

Mardi 13 octobre 2009

Åœòí ðí é 13 æ ãñ ý 2009

N°16F

Dans vos Agendas / Í à çàì ³œó

Samedi 17 octobre entre 10h30 et midi dans la cour de l'école Tchapaieva.

Vous êtes tous cordialement invités par Monsieur l'Ambassadeur pour une rencontre conviviale autour d'un café et de croissants.

Les plus grands discuteront et feront plus amplement connaissance pendant qu'un petit spectacle de clown fera patienter les plus jeunes.

Venez nombreux !

Enfants non francophones

Nous sommes très fiers d'accueillir de nombreux élèves dont le français n'est pas la langue maternelle. Après une courte période d'adaptation, il est toujours étonnant de constater avec quelle agilité ces jeunes cerveaux adoptent les subtilités de la langue de Molière.

Oleyssia Serguienko est en charge de ce que nous appelons en «français pédagogique», le «*Flsco*» (le Français langue de scolarisation). Elle aide les élèves dans leurs premiers pas dans la langue française en classe (tutorat) puis en petits groupes en dehors de la classe. Bientôt une réunion des parents des ces néo francophones sera organisée pour faire le point sur ces premières semaines.



Respect des horaires

Merci de respecter les horaires du matin.

8h15 pour le secondaire, 8h30 pour l'élémentaire, 8h45 pour la maternelle.

Ces horaires sont ceux du *début* des cours et non ceux de l'arrivée sur le parking !

Les élèves sont accueillis dès 8 h au collège, dès 8h15 à l'école maternelle (en classe) et à l'école élémentaire (dans la cour du bas). En amenant votre enfant en retard le matin, vous ne lui donnez pas la possibilité d'une transition efficace entre la maison et l'école. Cela peut avoir des conséquences sur la réussite de ses apprentissages. En outre, cela perturbe la bonne marche de la classe. Ces retards sont comptabilisés et il en est fait mention sur le bulletin trimestriel.

Galerie de portraits

Ne ratez pas le trombinoscope du personnel de l'école réalisé par la classe de Grande Section (dans l'entrée principale de Tchapaeva) Parc

Le petit square est un endroit idéal pour finir l'après-midi. Attention, il convient de surveiller vos enfants. Dès qu'ils ont franchi la porte de l'école, vous en êtes responsables.

Chauffage

L'hiver approche. Depuis lundi 12, le chauffage central a fait son retour dans les bâtiments de l'école Tchapaeva. L'annexe de l'école 91 et la partie secondaire de l'école 118 ne sont pas encore chauffées. Il convient de s'habiller en conséquence.

Les Clubs

Il y a du théâtre, des arts plastiques, du russe, de l'anglais, de la danse, de la musique, du français, des origamis... Merci aux mamans qui ont bien voulu nous assister dans la difficile organisation de ces après-midis.

Respect des horaires bis

La fin des Activités extrascolaires est fixée à 16h30. Les retards devraient être exceptionnels. Les retardataires chroniques ne seront plus acceptés au 2e trimestre.

Clubs du secondaire

L'équipe enseignante propose des activités dans le cadre des heures de vie de classe (théâtre, web radio, cinéma et programmation).

Elections des représentants pour les conseils d'école et d'établissement

Les élèves du secondaire ont élu leurs délégués. Bravo à Thomas Hédoux et Claudia Doroshenko (6e), Guillaume Gaglio et Maria Svirsky (5e), Emeline Daubert et Bénédicte Laib (4e), Mathilde Elloy et Diana Arja(3e) et Alexei Strachnyi (2de).

Les professeurs et le personnel sont en train d'élire leurs représentants.

La semaine prochaine, c'est au tour des parents d'élire leurs candidats.

Bus pour le collège

Les collégiens du centre ville ont désormais la possibilité d'emprunter une navette entre l'école de Tchapaeva et l'école 118. Un grand merci aux parents organisateurs: Sophie Lambroschini, Raphaël Destremeau et Roksolana Karmazyn.

BCD

Nous avons une nouvelle bibliothécaire Héléna Remizovitch. Si vous avez chez vous des livres empruntés à l'école l'an dernier et que vos enfants ont oublié de rendre... Merci de penser à les rapporter à la bibliothèque.

Formation continue des personnels

Notre personnel participe aux actions de formation continuuel de la zone AEFÉ « Europe orientale et scandinave ». Ces derniers jours, Mme Pourbaix (CP) est partie en stage de formation à Prague pour un stage dont l'intitulé était « Aide personnalisée: comment faire? » Le remplacement a été assuré par Mme Mougnot. Mme Volochok (Langue et civilisation ukrainiennes) est partie à Prague pour « Enseigner les langues étrangères en vue des niveaux de compétences A1 et A2 ». M Bresch est parti en séminaire des chefs d'établissement à Prague également.

Visite des élèves de Kherson

L'an dernier les élèves de CE1 de M. Mazuet avaient rendu visite à l'école de Kherson. C'est à présent le tour des écoliers de Kherson de venir découvrir notre école et la belle ville de Kiev. Au programme: visite des classes de CE1, CE2 et CM, ballet, visite à Perogovo et séjour dans les familles de l'école française.

Voyage scolaire à Lviv

Les 6e et 5e se rendront en fin de semaine à Lviv à la rencontre de l'école N°37 avec leurs professeurs de Français, M. Allain, d'Histoire-géographie, M. Filipozzi et Mme Leuta, leur professeur de Russe. Merci à Frank Hivert pour son aide précieuse.

Visites

Nos élèves à la découverte de Kiev dans le cadre de leurs activités de classe:

Les élèves de Seconde sont allés contempler les fresques de Mikhaïl Vroubel dans le monastère trop peu connu de St Cyrille (à côté du stade Spartak), les CE2 l'exposition d'André Jolivet et les collections permanentes du musée des Beaux-arts, les 4e le musée d'art oriental...



